

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor is a universal, Z-Wave compatible multi-sensor. This device has a built-in motion sensor, temperature sensor and light sensor. Additionally, through vibrations detection, it may detect tampering attempt or an earthquake. FIBARO Motion Sensor is battery powered, completely wireless, and its casing allows for quick and non-invasive installation on any surface. The eye of the sensor visually indicates motion, temperature level, operating mode or may inform about Z-Wave network range. The device can be used for lighting scenes and presence monitoring systems.

FIBARO Motion Sensor is compliant with following EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

For full instruction manual and technical specification please visit our website: manuals.fibaro.com/en/motion-sensor



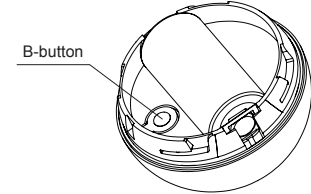
Read the manual before attempting to install the device!

Specifications

Power supply:	3.0V battery
Battery type:	CR123A
Operating temperature:	0 to 40°C
Measured temperature range:	-20 to 100°C
Light intensity Measuring Range:	0-32000 LUX
Dimensions (diameter):	46 mm

Basic activation of the device

- 1) Open the sensor's casing by turning the cover counter-clockwise.
- 2) Remove battery blocker.
- 3) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 4) Set the main Z-Wave controller into inclusion mode.
- 5) Quickly, triple click the B-button located inside the casing - LED diode will glow blue to confirm setting into learning mode.



B-button location

- 6) Wait for the device to be added into the system, successful adding will be confirmed by the controller.
- 7) Wake up the sensor by triple clicking the B-button.
- 8) Close the cover by turning it clockwise.
- 9) Install the sensor's holder in desired location.
- 10) Insert the device into its holder.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Motion Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. www.fibaro.com

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).

7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.

8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim only when:

- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase.

13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

14. The guarantee shall not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer;
- damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer;
- damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
- damage caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by operating faulty Device or accessories.

15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.

17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.

PL

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor to uniwersalny multisensor kompatybilny ze standardem Z-Wave. Urządzenie umożliwia detekcję ruchu, pomiar temperatury i natężenia światła. Dodatkowo, poprzez detekcję drgań, możliwe jest wykrycie próby sabotażu oraz wstrząsów sejsmicznych. FIBARO Motion Sensor jest zasilany bateryjnie, a jego obudowa zapewnia szybki i bezinwazyjny montaż na dowolnej powierzchni. Wbudowany wskaźnik LED sygnalizuje ruch, poziom temperatury, tryb działania oraz może być testerem zasięgu sieci Z-Wave. Motion Sensor może być wykorzystany do tworzenia scen świetlnych oraz jako czujnik przejścia.

FIBARO Motion Sensor jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej: manuals.fibaro.com/pl/motion-sensor



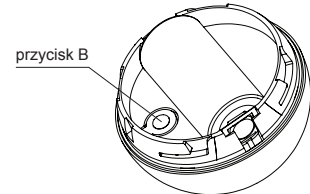
Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Dane techniczne

Zasilanie:	3.0V - baterijne
Typ baterii:	CR123A
Temperatura pracy:	0 do 40°C
Zakres pomiaru temperatury:	-20 do 100°C
Zakres pomiaru natężenia światła:	0-32000 LUX
Wymiary (średnica):	46 mm

Uruchomienie urządzenia

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii.
- 3) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 4) Uruchom tryb dodawana w kontrolerze Z-Wave.
- 5) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk B - wejście w tryb uczenia zostanie potwierdzone kolorem niebieskim.



przycisk B Lokalizacja przycisku B

- 6) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu, co zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 7) Wybudź urządzenie trzykrotnie klikając przycisk B.
- 8) Zamknij pokrywę obudowy urządzenia obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 9) Zainstaluj uchwyt sensora w wybranym miejscu.
- 10) Zamontuj urządzenie w uchwycie.



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Motion Sensor jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC. www.fibaro.com

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej "Producent") z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.

2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wywołane przez wady fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiących w Urządzeniu w okresie:

- 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
- 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. W okresie Gwarancji, Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego uszczerpkowego naprawy wad poprzez dostarczenie lub wymianę (według uzasadnionego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.

5. Jeżeli w szczególności Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymają Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).

6. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant przedzwoi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpłatnie po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).

7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarantycznego (dalej "AGS") skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.

8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarantycznego (dalej "AGS") skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.

9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do AGS. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji AGS.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.

12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

13. AGS odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:

- stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi;
- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej;
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu;
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

14. Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu wyrażone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracę korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, rozszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.

15. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (peknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zruśnięciem na urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłęg żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączanie nie jest zalecane przez Producenta;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mróz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione;
- usterkę powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawny Urządzeniem czy osprzętem.

16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzenia działania, korekta błędów obsługi lub parametryzacji, parametryzacji, oraz inne czynności, do których wykonania powinny być użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując przy tym uszczerpkowej wymiany części lub umożliwiającej wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.

18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wspieranie techniczne: tel. +48 61 880 1000

DE

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

Der FIBARO Motion Sensor ist ein universeller, Z-Wave kompatibler Multisensor. Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Bewegungs-, Temperatur- sowie Lichtsensor. Zusätzlich kann es durch Vibrationswahrnehmung Manipulationsversuche oder Erdbeben feststellen. Der FIBARO Motion Sensor wird batteriebetrieben und ist komplett kabellos. Sein Gehäuse ermöglicht eine schnelle, nicht invasive Installation auf jeder Oberfläche. Das Auge des Sensors zeigt visuell Bewegungen, Temperaturniveau sowie Betriebsmodus an oder kann über die Reichweite des Z-Wave Netzwerkes informieren. Das Gerät kann für Lichtszenen und Anwesenheitsüberwachungssysteme eingesetzt werden.

FIBARO Motion Sensor entspricht den folgenden EU Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite: manuals.fibaro.com/de/motion-sensor



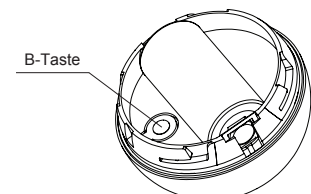
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

Spezifikationen

Energieversorgung:	3.0V Batterie
Batterietyp:	CR123A
Betriebstemperatur:	0 bis 40°C
Messbarer Temperaturbereich:	-20 bis 100°C
Lichtintensitätsmessbereich:	0-32000 LUX
Größe (Durchmesser):	46 mm

Inbetriebnahme des Gerätes

- 1) Öffnen Sie das Gehäuse durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 2) Entfernen Sie den Batterieblocker.
- 3) Platzieren den Sensor in die Nähe der Z-Wave Zentrale.
- 4) Bringen Sie die Z-Wave Zentrale in den Inklusionsmodus.
- 5) Drücken Sie dreimal schnell auf die TMP Taste im Inneren des Gehäuses. Die LED Diode leuchtet blau zur Bestätigung der Einstellung des Lernmodus.



B-Taste B-Tastenposition

- 6) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist. Die erfolgreiche Inklusion wird durch die Steuerung bestätigt.
- 7) Wecken Sie den Sensor durch dreifach Klick auf die B-Taste.
- 8) Schließen Sie die Abdeckung durch Drehung im Uhrzeigersinn.
- 9) Installieren Sie die Sensorhalterung an der gewünschten Stelle.
- 10) Setzen Sie das Gerät in die Halterung.



Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Motion Sensor in Übereinstimmung mit den geltenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. www.fibaro.com

Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird durch FIBAR GROUP S.A. (nachstehend "Hersteller"), mit Hauptsitz in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, eingetragen im Register of the National Court Register aufbewahrt im District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, gewährleistet.

2. Der Hersteller ist verantwortlich für Funktionsstörungen des Gerätes, die aus physischen Defekten (Herstellungs- oder Materialfehler) innerhalb von 12 Monaten gewerblicher bzw. 24 Monaten privater Nutzung nach Kaufdatum resultieren.

3. Während der Garantiezeit muss der Hersteller kostenfrei die Mängel beheben, indem er den Hersteller durch Reparatur defekter Bauteile oder Ersatz durch neue / fehlerfreie regenerierte Teile. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät durch ein neues oder regeneriertes auszutauschen. Der Zustand dieses Gerätes muss frei von Mängeln sein und darf nicht schlechter sein als das vom Kunden beschene Originalgerät.

4. In besonderen Fällen, wenn die Verrichtung nicht durch ein Gerät des gleichen Typs ersetzbar ist (z. B. die Verrichtung ist nicht mehr verfügbar), kann der Hersteller ein anderes Gerät anbieten, das ähnliche technische Parameter aufweist wie die fehlerhafte, ersetzen.

5. Der Inhaber einer gültigen Garantie muss einen Garantieanspruch beim Garantieservice einreichen. Denken Sie bitte daran, vor Geltendmachung eines Garantieanspruchs erst unseren technischen Support per Telefon oder E-Mail zu kontaktieren. Mehr als 50% operativer Probleme können aus der Ferne behoben werden. Das spare Zeit und Geld im Vergleich zur Einleitung eines Garantieverfahrens. Wenn der Fern-Support nicht ausreicht, muss der Kunde ein Garantieantragsformular ausfüllen (nutzen Sie unsere Website - www.fibaro.com), um eine Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können. Bei korrekter Vorlage des Formulars über den Garantieanspruch erhält der Kunde die Garantiebestätigung mit einer spezifischen Nummer (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Der Anspruch kann auch per Telefon eingereicht werden. In diesem Fall wird der Anruf aufgezeichnet und der Kunde von einem Berater vor Antragsstellung darüber in Kenntnis gesetzt. Nach Einreichung des Antrags erhält der Kunde von dem Berater seine persönliche Garantie-Nummer (RMA-Nummer).

7. Bei korrekter Einreichung des Garantieantragsformulars nimmt ein Vertreter des autorisierten Garantieservice (im Folgenden als "AGS") mit dem Kunde Kontakt auf.

8. Während der Garantiefrist eingereichte Mängel müssen bis 30 Tage nach Abgabe des Gerätes bei dem AGS beseitigt sein. Die Garantiezeit wird um die Dauer, während welcher das Gerät sich bei dem AGS befindet, verlängert.

9. Ein defektes Gerät muss vom Kunden mit kompletter Serienausstattung und Kaufbeleg zur Verfügung gestellt werden.

10. Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, bleiben Eigentum des Herstellers. Die Garantie für alle im Garantieprozess ausgetauschten Teile entspricht der Garantiezeit des ursprünglichen Gerätes. Die Garantiezeit des ersetzten Teiles darf nicht verlängert werden.

11. Die Kosten für die Zusendung des defekten Gerätes sind vom Kunden zu tragen. Für nicht gerechtfertigte Serviceanträge kann der Dienstleister dem Kunden die dem Fall zugeordneten Reise- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.

12. AGS wird kein Beschwerdeantrag nur dann nicht akzeptieren, wenn:

- das Gerät falsch verwendet oder das Handbuch nicht berücksichtigt wurde;
- das Gerät vom Kunden unvollständig, ohne Zubehör oder wenn festgestellte wurde;
- wenn festgestellt wird, dass der Schaden aus anderen Gründen als einem Material- oder Herstellungsfehler des Gerätes verursacht wurde;
- wenn die Garantieurkunde ungültig ist oder es keinen Kaufbeleg gibt.

13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch defekte Gerät verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, zufällige, spezielle, Folge- oder Strafschäden, oder für Schäden, u. a. entgangenen Gewinn, Ersparungen, Daten, Verlust von Leistungen, Ansprüche Dritter und andere Sach- oder Personenschäden, die aus oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Gerätes resultieren.

14. Die Garantie gilt nicht für:

- Mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Abschürfungen, körperliche Deformationen durch Stöße, Herunterfallen des Gerätes oder eines anderen Gegenstands, unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Betriebsanleitung);
- Schäden durch Einwirkungen von außen, z. B. Hochwasser, Sturm, Brand, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, Unruhen, höhere Gewalt, unvorhersehbare Unfälle, Diebstahl, Wasserschäden, Flüssigkeitslecks, austretende batterieflüssigkeit, Wetterbedingungen, Sonnenlicht, Sand, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperaturen, Luftverschmutzung;
- Schäden, die durch fehlerhafte Software verursacht werden, Angriff eines Computervirus oder durch falsche Aktualisierung der Software, anstatt wie vom Hersteller empfohlen;
- Schäden, die aus Überspannungen in der Stromversorgung und/oder des Telekommunikationsnetzwerks, unsachgemäßem Anschluss an das Netz, im Gegensatz zu der Weise, wie es im Handbuch beschrieben wird, oder dem Anschluss anderer vom Hersteller nicht empfohlener Geräte;
- Schäden, die durch den Betrieb oder Lagerung des Geräts in extrem widrigen Bedingungen verursacht werden, d. h. hohe Feuchtigkeit, Staub, zu niedrige (Frost) oder zu hohe Umgebungstemperatur. Ausführliche zulässige Bedingungen für den Betrieb der Geräte sind in der Betriebsanleitung festgelegt;
- Schäden, die durch Verwendung von Zubehör entstehen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird;
- Schäden, die durch fehlerhafte elektrische Installation durch den Kunden, einschließlich der Verwendung falscher Sicherungen, verursacht werden;
- Schäden, die durch von dem Kunden versäumte Wartungs- und Service-Aktivitäten, wie sie in der Bedienungsanleitung definiert sind, verursacht werden;
- Schäden, die aus der Verwendung falscher Ersatzteile oder dem Zubehör eines bestimmten unsachgemäßen Modells, der Reparatur und der Einführung von Änderungen durch nicht autorisierte Personen entstehen;
- Mängel, die aus fehlerhafter Bedienung des Gerätes oder des Zubehörs entstehen.

15. Der Bereich von Reparaturen auf Garantiebasis umfasst keine regelmäßigen Inspektionen und Instandhaltungs-Maßnahmen sowie insbesondere spezielle Reinigungsmaßnahmen, Funktionsprüfungen, Einstellungsänderungen, Fehlerkorrekturen und Parameter-Programmierung, die auf Bedienfehler und Manipulationen durch den Nutzer (Käufer) zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für natürliche Verschleißerscheinungen des Gerätes und einzelner Teile im Rahmen der Bedienungsanleitung und technischer Dokumentation angegebenen Lebensdauer.

16. Falls ein Defekt nicht von der Garantie erfasst wird, behält sich der Hersteller das Recht vor, das eigene Ermessen zu verwenden, um Reparaturen durchzuführen, defekte Teile zu ersetzen oder benötigte Teile für Reparatur oder Ersatz zu liefern.

17. Die Garantie darf nicht ausgeschlossen werden oder Kundenrechte einschränken, wenn das Produkt nicht der im Kaufvertrag stehenden Beschreibung entspricht.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

Le **FIBARO Motion Sensor** est un multi-capteur universel compatible Z-Wave. Cet appareil est doté d'un capteur de mouvement, d'un capteur de température et d'un capteur de luminosité. De plus, grâce à la détection des vibrations, il peut détecter une tentative d'ouverture du boîtier ou un tremblement de terre. Le FIBARO Motion Sensor est alimenté par une batterie, il est sans fil, et son boîtier permet une installation rapide et minimale sur toute type de surface. L'œil de la sonde indique visuellement le mouvement, le niveau de température, le mode de fonctionnement, ou la qualité de communication avec le réseau Z-Wave. Le dispositif peut être utilisé pour les scènes d'éclairage et des systèmes de surveillance de présence.

Le **FIBARO Motion Sensor** est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/CE
- LVD 2006/95/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web:
manuals.fibaro.com/fr/motion-sensor



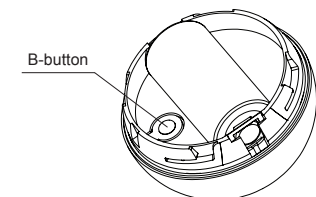
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.0V
Type de batterie:	CR123A
Température de fonctionnement:	0 à 40°C
Plage de température mesurée:	-20 à 100°C
Plage d'intensité lumineuse mesurée:	0-32000 LUX
Dimensions (diamètre):	46 mm

Installation du dispositif

- Ouvrez le couvercle en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Retirez la languette protégeant la batterie.
- Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé à l'intérieur du boîtier - la LED s'allume en bleu pour confirmer la mise en mode apprentissage.



B-button location

- Attendez que l'appareil soit inclus dans le système, le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- Réveillez le capteur en cliquant 3 fois sur le bouton B.
- Fermez le couvercle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Installez le support du capteur à l'endroit désiré.
- Installez l'appareil dans son support.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Motion Sensor est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

www.fibaro.com

Conditions de la garantie

- La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siège à Poznań, ul. Łońcicka 1, 60-421 Poznań, enregistrée dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal District de Poznań, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) présents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de vente par le fabricant.
- Dans la période de la garantie, le garant s'engage à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation n'est pas envisageable, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut, dont l'état physique ne sera pas pire que celui qui est prévu de client.
- Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou il s'avérerait impossible changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.
- Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appelez notre ligne bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'encourir des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie inécessaire. S'il n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour y être autorisé sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).
- Il existe également la possibilité de le demander par téléphone. Dans ce cas-la notre entretien sera enregistré et le consultant vous en informera avant de recevoir votre demande d'intervention. Immédiatement après l'avoir reçu, le consultant vous donnera votre numéro unique de demande (RMA).
- Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.
- Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans l'ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.
- Le client doit mettre à disposition le dispositif qu'il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.
- Les parts échangés dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Toutes les pièces changées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du dispositif. Cette période ne sera pas prolongée.
- Les frais des déplacements ou du transport du dispositif réclamé vers le fabricant sont à la charge du client. Si les techniciens ont été appelés sans fondement, le fabricant pourra vous faire assumer les frais de déplacement avec d'autres frais liés pour la clarification du cas.
- L'ASG n'acceptera pas votre réclamation dans les cas suivants seulement:
 - si le dispositif a été utilisé de manière différente que celle prévue et déterminée dans le Guide d'utilisateur;
 - si le client a mis à sa disposition un dispositif incomplet, sans éléments, sans pièce originale;
 - si l'origine du défaut est autre que celle du matériel ou de fabrication, inhérents du dispositif;
 - si le document de garantie n'est pas valable ou il manque une preuve de son achat.
- Le garant n'est pas responsable des dommages dans les biens causés par son dispositif défectueux. Le Garant ne pourra pas être tenu responsable pour toute perte indirecte, collatérale, particulière, résultante, ni pour les pertes morales, ni pour les dommages, y compris les pertes des bénéfices, économies, données, profits, demandes de tierces personnes et toute perte de biens personnels qui résulterait de l'utilisation de ce dispositif ou qu'il en serait lié.
- La garantie de la qualité n'inclut pas:
 - Des défauts mécaniques (cassure, rupture, coupure, détériorations, déformations physiques résultant des coups, chute du dispositif lui-même ou des objets sur le dispositif ou bien d'une exploitation autre que celle définie dans le Guide d'utilisateur);
 - Des endommagements résultant des causes et facteurs externes, par exemple: inondations, orages, incendies, coups de foudre, accidents de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites de liquide de piles, conditions atmosphériques, action des rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution atmosphérique;
 - Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrectement, comme résultat d'une attaque d'un virus ou faute d'actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;
 - Des dommages résultant de: surtensions du réseau électrique et/ou de télécommunication ou bien d'une connexion au réseau d'une autre forme que celle recommandée dans les guides d'utilisation ou pour avoir raccordé d'autres produits non recommandés par le fabricant;
 - Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extrêmes, soit dans les milieux très humides, poussiéreux, températures basses (gelés) ou trop hautes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d'utilisateur;
 - Tout défaut qui ait lieu à cause de l'utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;
 - Résultat d'une installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;
 - Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d'utilisateur;
 - Les défauts causés par une utilisation des pièces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modèle particulier; par des interventions et modifications des personnes non autorisées;
 - Les défauts causés par le fait d'avoir continué à travailler avec le dispositif ou matériel défectueux.
- Ne rentrez pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, corrigé des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (client). La garantie n'inclut pas l'usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pièces mentionnées dans le Guide d'utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien déterminé.
- Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le Fabricant se réserve le droit d'éliminer le défaut à son gré, en réparant la pièce endommagée ou détruite ou bien en permettant l'acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.
- La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas, ni suspend les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor es un multisensor universal, compatible con Z-Wave. Este dispositivo lleva incorporado un sensor de movimiento, un sensor de temperatura y un sensor lumínico. Además, mediante detección por vibraciones, puede detectar un intento de manipulación o un terremoto. FIBARO Motion Sensor está alimentado por baterías, es completamente inalámbrico, y su carcasa permite una instalación rápida y no-invasiva en cualquier superficie. El ojo del sensor indica de forma visual, la captación de movimiento, el nivel de temperatura, el modo de trabajo o puede informar sobre el alcance de la red Z-Wave. El dispositivo se puede usar para escenas de iluminación y para sistemas de monitorización de presencia.

FIBARO Motion Sensor cumple las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:
manuals.fibaro.com/es/motion-sensor



¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.0V
Tipo de batería:	CR123A
Temperatura de trabajo:	0 a 40°C
Rango de la medida de temperatura:	-20 a 100°C
Rango de la medida de la intensidad de luz:	0-32000 LUX
Dimensiones (diámetro):	46 mm

Activación básica del dispositivo

- Abra la carcasa haciendo girar la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extraiga el aislante que impide el contacto de la batería con los bornes del sensor.
- Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
- Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- Rápidamente, pulse tres veces el botón TMP ubicado dentro de la carcasa – el diodo LED brillará azul para confirmar que el dispositivo se encuentra en modo de aprendizaje.
- Espera a que el dispositivo sea incluido en el sistema. Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- Despierte el sensor pulsando tres veces el botón-B.
- Cierre la cubierta haciéndola girar en sentido de las agujas del reloj.
- Instale el soporte del sensor en el lugar deseado.
- Inserte el dispositivo en su soporte.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Motion Sensor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

- La Garantía está cubierta por FIBAR GROUP S.A. (en adelante "Fabricante"), ubicado en Poznań, ul. Łońcicka 1, 60-421 Poznań, registrado en el registro del Registro de la Corte Nacional mantenido por la Corte del Distrito en Poznań, VIII Departamento Económico del Registro de la Corte Nacional, n. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- El Fabricante es responsable de equipos con mal funcionamiento resultante de defectos físicos (de fabricación o material) de Dispositivo durante 12 meses desde la fecha de su compra.
- Durante el periodo de Garantía, el Fabricante quitará cualquier defecto libre de cargo, mediante reparación o restitución (a la discreción única del Fabricante) cualquier componente defectuoso del Dispositivo con componentes nuevos o regenerados libres de defectos. Cuando la reparación resulte imposible, el Fabricante se reserva el derecho de reemplazar el dispositivo con uno nuevo o regenerado, que estará exento de cualquier defecto y su condición no será peor que la del dispositivo original en posesión del Cliente.
- En casos especiales, cuando el dispositivo no puede ser reemplazado con un dispositivo del mismo tipo (p.ej. el dispositivo ya no está disponible), el Fabricante puede reemplazarlo por un dispositivo distinto que tenga unos parámetros técnicos similares al defectuoso. Dicha actividad será considerada como cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no reembolsará el dinero pagado por el dispositivo.
- El poseedor de una garantía vigente deberá enviar la reclamación de garantía mediante el servicio de garantía. Recuerde: antes de reclamar la garantía, contacte con nuestro servicio técnico mediante teléfono o e-mail. Más del 50% de los problemas operativos se resuelven de forma remota, ahorrando tiempo y dinero empleado en las iniciaciones del procedimiento de garantía. Si el soporte remoto resultase insuficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web – www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la notificación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).
- La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre éste hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).
- Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante "AGS") se pondrá en contacto con el Cliente.
- Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.
- Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.
- Las piezas reemplazadas bajo la garantía son propiedad del Fabricante. La garantía de todas las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.
- Los costes del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.
- AGS no aceptará una reclamación solamente cuando:
 - el Dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual,
 - el Dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin accesorios o placa del fabricante,
 - se determinó que el fallo fue debido a otra causa ajena al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo
 - el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra.
- El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consiguientes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo..
- La garantía no cubrirá:
 - daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);
 - daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, relámpagos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisibles, robo, daño por agua, fuga de líquidos, tormentas, terremotos, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;
 - daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;
 - daños resultantes de: subidas de tensión en el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexión incorrecta a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabricante;
 - daños causados por operar o almacenar el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, p.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permisibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;
 - daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
 - daños causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;
 - daños causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y servicio definidas en el manual de instrucciones;
 - daños resultantes del uso de piezas manipuladas o accesorios incorrectos para un modelo dado, reparaciones e introducción de alteraciones por personal no autorizado;
 - defectos causados al operar un Dispositivo o accesorios defectuosos.
- El alcance de la reparación en la garantía no incluirá mantenimientos periódicos ni inspecciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del Dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones y en la documentación técnica tal que tales elementos tienen una vida operativa limitada.
- Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas o destruidas y proporcionando los componentes necesarios para su reparación o reemplazo.
- Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

Il multi sensore universale **FIBARO Motion Sensor** è compatibile con il protocollo Z-Wave. Questo dispositivo è dotato di un sensore di movimento, sensore di temperatura e sensore di luce. Inoltre, attraverso il rilevamento di vibrazioni, può rilevare il tentativo di manomissione o un terremoto. FIBARO Motion Sensor è alimentato a batteria, completamente senza fili, e il suo involucro permette un'installazione rapida e non invasiva su qualsiasi superficie. L'occhio del sensore di movimento indica visivamente, livello di temperatura, e può informare circa il livello di range della rete Z-Wave. Il dispositivo può essere utilizzato per creare "scene" di illuminazione e sistemi di monitoraggio di presenza.

FIBARO Motion Sensor è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:
manuals.fibaro.com/it/motion-sensor



Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Specifiche

Alimentazione elettrica:	Batteria 3.0V
Tipo di batteria:	CR123A
Temperatura operativa:	0 a 40°C
Campo di temperatura misurata:	Da -20 a 100°C
Gamma di misurazione dell' Intensità della luce:	0-32000 LUX
Dimensioni (diametro):	46 mm

Attivazione di base del dispositivo

- Aprire involucro del sensore ruotando il coperchio in senso antiorario.
- Rimuovere il blocco batteria.
- Posizionare il sensore nei pressi del controllore Z-Wave principale.
- Impostare il controllore Z-Wave principale in modalità di inclusione.
- Rapidamente, premere tre volte il pulsante B che si trova all'interno del corpo – il LED a diodi si illuminerà blu per confermare l'impostazione in modalità di apprendimento.
- Attendere che il dispositivo sia aggiunto nel sistema, il successo sarà confermato dal controller.
- Attivare il sensore con un triplo clic del pulsante B.
- Chiudere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- Installare il supporto del sensore nella posizione desiderata.
- Inserire il dispositivo nel relativo supporto.

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Motion Sensor è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

- La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Łońcicka 1; 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
- Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.
- Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.
- In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con un dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.
- Il titolare di una garanzia valida è tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'arrivo della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web - www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization - RMA).
- La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).
- Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.
- I difetti rivelati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.
- Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con l'accompagnamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.
- I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.
- I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.
- AGS non accetterà un reclamo nel caso che:
 - Il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,
 - Il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta.
 - È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
 - Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto.
- Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.
- La garanzia non copre:
 - Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
 - Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisti, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia, umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;
 - Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;
 - Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.
 - Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettaglio condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;
 - Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
 - Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;
 - I danni causati da mancata attività di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;
 - Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;
 - Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.
- Il campo di applicazione garanzia la riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione di parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.
- Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.
- Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor is een universele, Z-Wave compatibele multi-sensor. Dit apparaat heeft een ingebouwde bewegingsensor, temperatuursensor, lichtsensor en kan bovendien, door middel van trilling detectie, een sabotage poging of zelfs aardbevingen detecteren. FIBARO Motion Sensor werkt met de bijgesloten batterijen volledig draadloos en de unieke behuizing zorgt voor een snelle en gemakkelijke installatie op elk oppervlak. Het oog van de sensor geeft u een visuele indicatie bij beweging, temperatuur niveau of bedrijf status en kan u informeren over het Z-Wave netwerk bereik. Het apparaat kan worden gebruikt om verlichting of scenes te schakelen en tevens voor aanwezigheid detectie.

FIBARO Motion Sensor is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/motion-sensor



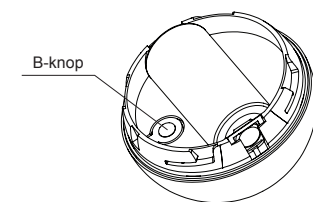
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Specificaties

Voedingsbron:	3.0V batterij
Batterij type:	CR123A
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 40°C
Meetbaar temperatuur bereik:	-20 tot 100°C
Meetbaar licht intensiteit bereik:	0-32000 LUX
Afmeting (diameter):	46 mm

Basis activering van het apparaat

- Open de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
- Verwijder de batterij blokker.
- Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
- Druk snel driemaal op de B-knop binnenin de behuizing – De LED diode zal blauw gaan gloeien ter bevestiging van de leermodus.



B-knop locatie

- Wacht tot het apparaat is opgenomen in het systeem, een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- Maak de sensor wakker door driemaal op de B-knop te drukken.
- Sluit de behuizing door de deksel met de klok mee te draaien.
- Installeer de houder van de sensor op de gewenste locatie.
- Plaats de sensor in de houder.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Motion Sensor in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
www.fibaro.com

Garantievoorwaarden

- De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, geregistreerd in het register van the National Court Register kept by the District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijfs 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.
- Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de Fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is geleverd.
- In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.
- De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergeet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website – www.fibaro.com). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorization RMA).
- De garantieclaim kan tevens teltijd worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).
- Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.
- Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.
- Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaardtoelichting en documenten waaruit de aankoop blijkt.
- Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.
- Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.
- AGS zal een klacht niet accepteren indien:
 - het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen,
 - het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd,
 - werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal,
 - het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.
- De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defect van apparatuur. De Fabrikant aanvaardt aansprakelijkheid voor indirecte, incidentele, speciale, gevolg schade of puntwilde schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.
- De garantie dekt niet:
 - mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing),
 - schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld : overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmatige, onvoorzien, ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;
 - schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;
 - schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecommunicatie netfuit aansluiting op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevings temperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.
 - schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
 - schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;
 - schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires;
- De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruik slijtage van het apparaat, zoals slijtage van de afzender (kopareen).
- Als een defect niet wordt gedekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie van het apparaat.
- Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopovereenkomst.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor är en universell, Z-Wave-kompatibel multisensor. Denna anordning har en inbyggd rörelsesensor, temperatuursensor och ljussensor. Dessutom, genom vibrationer i enheten, kan man upptäcka manipulation eller en jordbävning. FIBARO rörelsesensor är batteridrivnen, helt trådlös och dess hölje möjliggör snabb och enkel installation på alla underlag. Ögat på sensorn indikerar visuellt rörelse, temperaturnivå, driftläge och kan informera om Z-Wave nätverkets räckvidd. Enheten kan användas för belysnings-scener och övervakningssystem.

FIBARO Motion Sensor rörelsesensor är kompatibel med följande EU-direktiv:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/se/motion-sensor



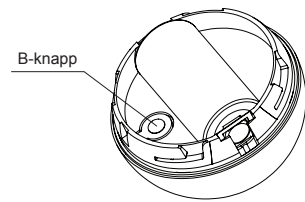
Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

Specifikationer

Strömförsörjning:	3.0V batteri
Batteritype:	CR123A
Drifttemperatur:	0 till 40 °C
Uppmätt temperaturområde:	-20 till 100 °C
Ljusintensitet mätområde:	0-32.000 LUX
Mått (diameter):	46 mm

Aktivering av anordningen

- Öppna sensorns hölje genom att vrida locket moturs.
- Ta bort batterilappen.
- Placera sensorn i närheten av Z-Wave kontrollern.
- Sätt Z-Wave kontrollern i inkluderingsläge.
- Snabbt, trippelklicka på B-knappen inuti, - LED-diod lyser blått för att bekräfta inställningen till inlärningsläge.



B-knapp plats

- Vänta tills enheten lagts till i systemet, framgångsrik inkludering kommer att bekräftas av kontrollern.
- Väck sensorn genom att trippelklicka på B-knappen.
- Stäng locket genom att vrida det medurs.
- Montera sensorns hållare på önskad plats.
- Sätt i enheten i hållaren.

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Motion Sensor står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
www.fibaro.com

1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillverkare"), med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, införd i den av den nationella domstolens register som förs av tingsrätten i Poznan, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

- Tillverkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverkares eller materiella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.
- Under perioden garantin ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget godkännande Fabrikant) defekta komponenter i enheten med nya eller regenererade komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjligt, förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regenererare, om ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.
- I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbetala pengarna som betalats för enheten.
- Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengarna spenderas för att garantiförbandet. Om fjärrsupport är otillräcklig, skall Kunden fyller garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - www.fibaro.com) för att få krav tillstånd. När garantiansökningsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftelse med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).
- Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att ha lämnat föränd, skall konsulten förse kunden med kravnummer (RMA-nummer).
- När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en företrädare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.
- Fel avslöjas inom garantiperioden skall avslagnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hölls av AGS.
- En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardtoelutrustning och handlingar som styrker köpet.
- Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiprocessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.
- Kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omutvivel serviceamalt, kan Tjänsten debiteras kunden med reskostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.
- AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:
 - Enheten var missbrukat eller handboken observerades inte,
 - Enheten tillhandahålls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskytt,
 - Det konstaterades att felet orsakades av andra skal än ett materialfelf eller ett fabriktionsfel på Device
 - Garantidokumentet inte är giltigt eller om det finns några bevis för inköp.
- Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förstör av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.
- Garantin ska inte omfatta:
 - Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skarsår, skrubbsår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen).
 - Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vätelskador, batteri spill, väderförhållanden, solljus, sand , fukt, hög eller låg temperatur, luftföroreningar;
 - Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillverkaren;
 - Skada till följd av: ökningar strömförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillverkaren;
 - Skador som orsakats av drifts eller lagra enheten i extremt svåra förhållanden, det vill säga hög luftfuktighet, damm, för låg (frysning) eller för hög omgivningstemperatur. Detaljerad tilltänka villkor för att driva enheten definieras i bruksanvisningen;
 - Skador som orsakats av användning av utrustning som inte rekommenderas av tillverkaren;
 - Skador som orsakats av Kundens underlåtenhet att tillhandahålla underhåll och service verksamhet som definieras i bruksanvisningen;
 - Skador som orsakats av användning av falska reservdelar eller tillbehör felaktiga för viss modell, reparation och införa ändringar av behöriga personer,
 - Fel som orsakats av drift felaktig enhet eller tillbehör.
- Utfattningen av garantireparationer får inte omfattat periodiskt underhåll och kontroller, särskilt rengöring, justeringar, operativa kontroller, korrigering av fel eller parameterprogrammering och andra aktiviteter som ska utföras av användaren (kopareen).
- Garantin omfattar inte normal slijtag av enheten och dess komponenter som anges i bruksanvisningen och teknisk dokumentation som sådana element har en definerad livslängd.
- Om en defekt inte täcks av garantin, förbehåller sig tillverkaren rätten att ta bort sådant fel efter eget godkännande, reparera skadade eller förstörda delar eller tillhandahålla komponenter som krävs för reparation eller utbyte.
- Denna garanti ska inte utesluta, begränsa eller tillfälligt upphäva Kunden rättigheter när den medföljande produkten är oförenligt med köpeavtalet.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor является универсальным мультидатчиком, совместимым с протоколом Z-Wave. Это устройство имеет встроенный датчик движения, температурный датчик и световой датчик. В дополнение к этому, обнаружив колебания, он может определять попытку взлома или землетрясение. Датчик движения FIBARO питается от батареи и является полностью беспроводным, а его корпус позволяет быстро и непричиняющим вреда поверхности образом установить его на любой поверхности. Глазок датчика визуально показывает движение, уровень температуры и рабочий режим, а также может информировать о диапазоне Z-Wave сети. Устройство может использоваться для освещения местности и систем мониторинга присутствия.

FIBARO Motion Sensor соответствует следующим директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/motion-sensor



Перед попыткой установить устройство прочтите руководство по эксплуатации!

Спецификации

Источники питания:	3.0V патеи
Тип батареи:	CR123A
Рабочая температура:	0 кунт 40°C
Диапазон измеряемых температур:	-20 кунт 100°C
Диапазон измерения интенсивности освещения:	0-32000 LUX
Габариты (диаметр):	46 mm

Базовая активация устройства

- Откройте корпус датчика, повернув крышку против часовой стрелки.
- Удалите устройство блокировки батареи.
- Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
- Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройств.
- Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке B, расположенной внутри корпуса; светодиод будет светиться синим цветом, подтверждая установку в режиме узнавания.
- Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему; успешное добавление будет подтверждено контроллером.
- Активизируйте датчик тройной щелчок по кнопке B.
- Закрыйте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
- Установите держатель датчика в требуемом месте.
- Вставьте датчик в держатель.

Fibar Group S.A. декларира, че това FIBARO Motion Sensor е в съответствие със съществително изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.
www.fibaro.com

- Гарантия предоставяется компанией FIBAR GROUP S.A. (именуемой в дальнейшем "Производителем"), расположенной в г. Познань по адресу ул. Лотница 1, 60-421, Познань, включенной в реестр Национального судебного реестра, который хранится в Окружном суде в Познани, в VIII Экономическом департаменте Национального судебного реестра за № 553265. Идентификационный номер налогоплательщика: 7811858097. Национальный Официальный реестр субъектов народного хозяйства: 301595664.
- Производитель является ответственным за неисправность оборудования, связанную с физическими недостатками (производственными дефектами или дефектами материала) устройства в течение 24 месяцев с момента его приобретения.
- В течение гарантийного периода времени Производитель бесплатно устраняет каменные дефекты, производя ремонт или замену (по собственному усмотрению Производителя) каких-либо дефектных компонентов устройства на новые или восстановленные компоненты, не имеющие дефектов. В случае невозможности ремонта, Производитель оставляет за собой право замены устройства на новое или восстановленное, не имеющее каких-либо дефектов, а его состояние должно быть не хуже, чем состояние оригинального устройства, принадлежащего Клиенту.
- В особых случаях, когда Устройство не может быть заменено на Устройство такого же типа (например, если устройство больше не имеется в наличии), Производитель может заменить его на другое Устройство, имеющее технические параметры, аналогичные техническим параметрам неисправного устройства. Такое действие считается выполнением обязательств Производителя. Производитель не возмещает деньги, заплаченные за Устройство.
- Держатель устройства, производящий претензию, должен перед предъявлением гарантийной претензии связаться с нашей службой технической поддержки по телефону или электронной почте. Более 50% эксплуатационных неисправностей решаются удаленно, экономя время и деньги, которые тратятся на инициирование процедуры в отношении гарантии. Если удаленная поддержка является недостаточной, Клиент заполняет форму гарантийной претензии (используя наш веб-сайт: www.fibaro.com) с тем, чтобы получить авторизацию претензии. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, Клиент получает подтверждение претензии с индивидуальным номером (RMA - Пароль товара).
- Претензия может быть предъявлена также по телефону. В таком случае разговор записывается, и консультант должен проинформировать об этом Клиента до предъявления им претензии. Немедленно после предъявления претензии, консультант предоставляет Клиенту номер претензии (RMA-номер).
- Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, представитель Уполномоченной службы гарантийного обслуживания (именуемой в дальнейшем «УСГО») связывается с Клиентом.
- Неисправности, обнаруженные в течение гарантийного периода, должны устраняться не позднее, чем через 30 дней с момента доставки устройства в УСГО. Гарантийный период продлевается на 30 дней в течение которого Устройство находится в УСГО.
- Дефектное Устройство должно предоставляться Клиентом в комплекте со стандартным оборудованием и документами, доказывающими его приобретение.
- Компоненты, замененные по гарантии, являются собственностью Производителя. Гарантия на все компоненты, замененные в процессе гарантии, равносильна гарантийному периоду оригинального устройства. Гарантийный период замененных компонентов не продлевается.
- Клиент покрывает расходы по доставке неисправного устройства. За необоснованные вызовы службы обслуживания, она может вызвать с Клиента путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к такому случаю.
- УСГО не принимает заявления с претензией только в случае, если:
 - клиент использовал устройство ненадлежащим образом, или не соблюдало руководство по эксплуатации;
 - клиент предоставил устройство неупакованным, без аксессуаров или таблицы с заводской характеристикой;
 - были определены, что повреждения, вызванные инцидентом, а не дефектом материала или производственным дефектом устройства;
 - Гарантийный документ является недействительным, или отсутствует доказательство приобретения;
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный собственностью из-за дефектного устройства. Производитель не несет ответственности за косвенный, случайный, особый, побочный, штрафной или какой-либо иной ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных и выгоды, а также претензии третьих лиц и какой-либо материальный ущерб или телесные повреждения, вытекающие из или в связи с использованием устройства.
- Гарантия не распространяется:
 - на механические повреждения (трещины, бороздки, царапины, физические деформации, вызванные ударом, падением или бросанием устройства или другого объекта, ненадлежащее использование или несоблюдение руководства по эксплуатации);
 - повреждения, вызванные внешними причинами, например, наводнениями, бурей, пожаром, молнией, стихийными бедствиями, землетрясениями, градобоями, градоударами, форм-макроданными обстоятельствами, непредвиденными авариями, кражами, повреждениями водой, утечкой жидкости, пролитием батарей, погодными условиями, солнечным светом, попаданием песка, влажностью, высокой или низкой температурой, загрязнением воздуха;
 - повреждения, вызванные сбоями в работе программного обеспечения, атаками компьютерного вируса или невыполнением обновления программного обеспечения по рекомендации Производителя;
 - повреждения, вызванные скачками в электропитании и/или телекоммуникационной сети, неправильным подсоединением к сети способом, несоответствующим руководству по эксплуатации, или по соединению других устройств, не рекомендованных Производителем;
 - повреждения, вызванные эксплуатацией или хранением устройства в чрезвычайных неблагоприятных условиях, т.е. при высокой влажности, в пыли, при слишком низкой (замораживание) или слишком высокой температуре окружающей среды. Подробные допустимые условия для эксплуатации устройства определены в руководстве по эксплуатации;
 - повреждения, вызванные использованием аксессуаров, которые не были рекомендованы Производителем;
 - повреждения, вызванные неисправным электрооборудованием Клиента, включая использование неправильных предохранителей;
 - повреждения, вызванные несоблюдением Клиентом обеспечить ремонт и техническое обслуживание, как это определено в руководстве по эксплуатации;
 - повреждения, вызванные использованием поддельных заглушек или аксессуаров, непригодных для данной модели, а также проведение ремонта и внесением изменений неуполномоченными лицами;
 - повреждения, вызванные эксплуатацией неисправного устройства или аксессуаров.
- Объем гарантийных ремонтных работ не включает периодическое техническое обслуживание и осмотры, в частности, чистку, регулировку, оперативные проверки, исправление ошибок, программирование параметров и другие действия, которые должны выполняться пользователем. (Гарантия не распространяется на естественный износ устройства и его компонентов, перечисленных в руководстве по эксплуатации и технической документации, поскольку такие элементы имеют определенный срок службы).
- Если повреждение не покрывается гарантией, Производитель оставляет за собой право устранить такой дефект по своему собственному усмотрению, отремонтировать повреждение или сменить компоненты или предоставить компоненты, необходимые для ремонта или замены.
- Настоящая гарантия не должна исключать, ограничивать или приостанавливать права Клиента, если предоставленный продукт не соответствует договору купли-продажи.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor je univerzální, Z-Wave kompatibilní, multifunkční snímač. Zařízení má vestavěný pohybový senzor, teplotní čidlo a čidlo osvětlení. Dále, pomocí detekce vibrací, může to detekovat narušení čidla nebo zemětřesení. Fibaro pohybový senzor je bateriové zařízení, kompletně bezdrátové a jeho kryt dovoluje rychlou a neinvazivní instalaci na jakýkoliv pohyb. Oko senzoru indikuje pohyb, teplotní úroveň, provozní režim nebo může informovat o přítomnosti Z-Wave sítě. Zařízení může být použito pro světelné scény a monitorování přítomnosti.

FIBARO Motion Sensor je v souladu s následujícími EU nařízením:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:
manuals.fibaro.com/cz/motion-sensor



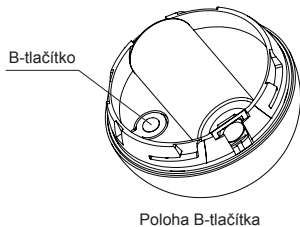
Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Specifikace

Napájení:	3V baterie
Typ baterie:	CR123A
Provozní teplota:	0 až 40°C
Měřeny teplotní rozsah:	-20 až 100°C
Rozsah měření teplotní intenzity:	0-32000 LUX
Rozměry (průměr):	46 mm

Základní aktivace zařízení

- Otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte záslepek baterie.
- Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přídání.
- Tikrátky rychle zmáčkněte B-tlačítko nacházející se v krytu zařízení – LED dioda se rozsvítí modře pro potvrzení nastavení do režimu učení.



Poloha B-tlačítka

- Vyčkejte, dokud není zařízení přidáno do systému, úspěšné přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- Produďte senzor kliknutím na B-tlačítko.
- Uzávřete kryt otočením po směru hodinových ručiček.
- Nainstalujte držák na požadované místo.
- Upevněte zařízení do držáku.



Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Motion Sensor je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
www.fibaro.com

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor é um multisensor universal Z-Wave compatível. Este dispositivo tem embudo um sensor de movimento, de temperatura e de luminosidade. Adicionalmente, através da detecção de vibrações, pode perceber tentativas de vandalismo ou um tremor de terra. FIBARO Motion Sensor é alimentado a bateria, completamente sem fios, e o seu invólucro permite uma instalação rápida e não-invasiva em qualquer superfície. O "olho" do sensor pode servir para indicar visualmente movimento, nível de temperatura, modo de operação ou pode informar sobre o alcance da rede Z-Wave. O dispositivo pode ser utilizado para cenários de iluminação e em sistemas de monitorização de presença.

FIBARO Motion Sensor cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/CE
- LVD 2006/95/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Para manual de instruções completo e especificações técnicas por favor consulte o nosso website:
manuals.fibaro.com/pt/motion-sensor



Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Especificações:

Alimentação:	Bateria de 3.0V
Tipo de Bateria:	CR123A
Temperatura de funcionamento:	0 a 40°C
Intervalo de medição de temperatura:	-20 a 100°C
Intervalo de medição da intensidade da Luz:	0-32000 LUX
Dimensões (diâmetro):	46 mm

Ativação básica do dispositivo:

- Abra caixa do sensor, rodando a tampa no sentido anti-horário.
 - Remova o bloqueador da bateria.
 - Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave primário.
 - Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
 - Carregue rapidamente 3 vezes o Botão-B, localizado no interior do dispositivo - LED ficará azul para confirmar a configuração em modo de aprendizagem.
-
- Localização do botão-B
- Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema. O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
 - Acorde o sensor carregando rapidamente 3 vezes no Botão-B.
 - Feche a tampa, rodando a mesma no sentido dos ponteiros do relógio.
 - Instale o suporte do sensor no local desejado.
 - Insira o dispositivo no suporte.



Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Motion Sensor está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
www.fibaro.com

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor este un senzor universal, multiplu, compatibil cu standardul Z-Wave. În plus, prin detectarea vibrațiilor, el poate identifica încercările de intervenție asupra echipamentului sau cutremure. Senzorul de mișcare FIBARO este alimentat la baterie, este complet wireless (fără fire), iar construcția sa permite instalarea rapidă, non-invazivă pe orice tip de suprafață. Ochii senzorului indică vizual mișcarea, nivelul de temperatură, modul de operare sau poate furniza informații despre acoperirea rețelei Z-Wave. Dispozitivul poate fi folosit pentru iluminare ambientală precum și în sistemele de monitorizare a prezenței.

FIBARO Motion Sensor este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice vă rugăm să vizitați site-ul nostru:
manuals.fibaro.com/ro/motion-sensor



Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!

Specificații

Tensiune de alimentare:	baterie de 3.0V
Tip baterie:	CR123A
Temperatura de operare:	0 la 40°C
Gama de temperatură măsurată:	-20 la 100°C
Gama de măsură a intensității luminii:	0-32000 LUX
Dimensiuni (diametru):	46 mm

Activarea standard a dispozitivului

- Deschideți carcasa senzorului prin rotirea capacului în sens invers acelor de ceasornic.
 - Înlăturați cartonul ce împiedică bateria să facă contact.
 - Plasați senzorul în apropierea controller-ului principal Z-Wave controller.
 - Setați controller-ul principal Z-Wave în modul "inclusion".
 - Apăsăți rapid de 3 ori butonul B localizat în interiorul carcasei - LED-ul va lumina albastru pentru a confirma trecerea în modul de învățare (learning mode).
-
- Localizarea butonului B
- Așteptați ca dispozitivul să fie adăugat la sistem, acest lucru fiind confirmat de către controller.
 - Activați senzorul prin apăsarea de 3 ori a butonului B.
 - Închideți carcasa prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
 - Instalați suportul senzorului în locul dorit.
 - Introduceți dispozitivul în suportul său.



Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Motion Sensor este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
www.fibaro.com

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1; 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național al Curții Regionale din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.

3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlăturarea (decizia fiind luată doar de Producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.

4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatiunile Producătorului. Producătorul nu va încerca să returneze costurile avansate dispozitivului.

5. Deținătorul unui dispozitiv valabil trebuie să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui serviciu autorizat. Retineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com). În scopul de a obține autorizarea garanției, Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).

7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Serviciului Autorizat pentru Garanții Authorized Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.

8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.

9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.

10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subansamblelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subansamblelor înlocuite nu va fi extinsă.

11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuielile de transport sau manopera legate de operațiunile de diagnostic.

12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil;
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesorii sau eticheta cu numărul de serie;
- după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului;
- documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printră alte, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiuni unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.

14. Garanția nu acoperă:
- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare);
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, război, revoluție, forță majoră, accidente neprevăzute, fire, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eșuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare încorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operarea sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (îngheț) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de repararea sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu implică opțiuni de întreținere și inspecții periodice. În special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura un astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor – tai daugiafunkcinis jutiklis, suderinamas su Z-Wave valdikliu. Jame įmontuoti judesio, temperatūros ir šviesos jutikliai. Fiksuoja virpesius, jutiklis gali nustatyti prisilietimą arba žemės drebjimą virpesius. FIBARO Motion Sensor veikia naudodamas baterijos energiją, yra belaidis, o korpusas pritaikytas taip, kad jutiklį galima pritvirtinti greitai ir nepažeidžiant tvirtinimo paviršiaus. Jutiklio "akis" fiksuoja judesius, temperatūros lygį, veikimo režimą bei gali informuoti apie Z-Wave valdiklio tinklo svyravimus. Prietaisas gali būti naudojamas, kaip apšvietimo valdymo ir buvimo nustatymo.

FIBARO Motion Sensor atitinka šias Europos sąjungos direktyvas:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/motion-sensor



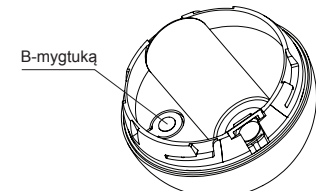
Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis:	3,0V baterija
Baterija:	CR123A
Darbo aplinkos temperatūra:	0 iki 40°C
Matuojama temperatūra:	-20 iki 100°C
Šviesos intensyvumo matavimo diapazonas:	0-32000 LUX
Matmenys (skersmuo):	46 mm

Aktyvavimo žingsniai

- 1) Atidarykite jutiklio korpusą, pasukdami dangtelį prieš laikrodžio rodyklę.
- 2) Pašalinti baterijos apsaugą.
- 3) Laikykite jutiklį netoliese pagrindinio Z-Wave valdiklio.
- 4) Nustatykite Z-Wave valdiklį jutiklio pridėjimo režimu.
- 5) Greitai, tris kartus spustelkite B-mygtuką, esantį korpuso viduje. LED diodas pradės šviesti mėlynai, kai bus prisijungta prie mokymosi režimo.



B-mygtuko vieta

- 6) Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos. Sėkmingas susiejimas bus patvirtintas Z-Wave valdiklyje.
- 7) Uždarykite jutiklį tris kartus paspaudę B-mygtuką.
- 8) Uždarykite dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
- 9) Pritvirtinkite jutiklio laikiklį norimoje vietoje.
- 10) Įdėkite jutiklį į laikiklį.



Šiuo Fibar Group S.A. deklaruojama, kad šis FIBARO Motion Sensor atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EC Direktyvos nuostatas.
www.fibaro.com

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor ir universāls, daudzfunkcionāls sensors, kas saderīgs ar tehnoloģiju Z-Wave. Šai ierīcei ir iebūvēts kustības sensors, temperatūras sensors un gaismas sensors. Turklāt, izmantojot vibrāciju noteikšanu, tā var noteikt ielašanās mēģinājumu vai zemesrīci. FIBARO Motion Sensor ir pilnībā bezvadu ierīce, kuru darbina baterija, un tās korpusā nodrošina ātru un netraucētu uzstādīšanu uz jebkuras virsmas. Sensora acs vizuāli nosaka kustību, temperatūras līmeni, darbības režīmu vai var informēt par Z-Wave tīkla diapazonu. Ierīci var izmantot signalizācijas aktivizēšanai un klātbūtnes pārraudzības sistēmām.

FIBARO Motion Sensor atbilst šādām ES direktīvām:

- RoHS 2011/65/ES
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzam, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

manuals.fibaro.com/lv/motion-sensor



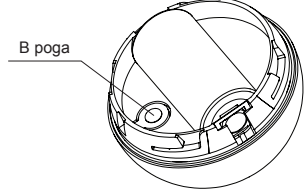
Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!

Tehniskie dati

Barošanas avots:	3.0V baterija
Baterijas veids:	CR123A
Darba temperatūra:	no 0 līdz 40 °C
Izmērītās temperatūras diapazons:	no -20 līdz 100°C
Gaismas intensitātes mērīšanas diapazons:	0-32000 LUX
Izmēri (diametrs):	46 mm

Ierīces aktivizēšana

- 1) Atveriet sensora korpusu, pagriežot pārsegu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- 2) Noņemiet baterijas bloķētāju.
- 3) Novietojiet sensoru galvenās Z-Wave vadības ierīces tuvumā.
- 4) Iestatiet galveno Z-Wave vadības ierīci iekļaušanas režīmā.
- 5) Trīsreiz ātri noklikšķiniet uz B pogas, kas atrodas korpusa iekšpusē - gaismas diode iedegsies zilā krāsā, apstiprinot iestatīšanu mācīšanās režīmā.



B pogas atrašanās vieta

- 6) Uzgaidiet, kamēr ierīce tiek pievienota sistēmai; vadības ierīce apstiprinās veiksmīgu pievienošanu.
- 7) Aktivizējiet sensoru, trīsreiz noklikšķinot uz B pogas.
- 8) Aizveriet pārsegu, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- 9) Uzstādiet sensora turētāju nepieciešamajā vietā.
- 10) Ievietojiet ierīci turētājā.



Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Motion Sensor ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EC būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
www.fibaro.com

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor on universaalne Z-Wave multiandur. Koos liikumise tuvastamiseks mõõdad seade temperatuuri ja valgustugevust. Anduril on sisseehitatud akseleomeeter, mis tuvastab tema asendi väikeimagi muutumise – näiteks juhul, kui andurit üritatakse selle algsest asukohast eemaldada. Seade töötab akuotitel ja teda on võimalik kiirelt ja lihtsalt paigaldada soovitud asukohta. LED-diood teavitab liikumisest, temperatuuri-tasemest, töörežiimist ja teda võib kasutada Z-Wave võrgu levi signaalina. Fibaro Liikumisandurit saab kasutada valgustusseenedes ja turvasüsteemides.

FIBARO Motion Sensor on vastavuses järgmistele EU direktiividega:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Põhjaliku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks külastage palun veebilehte:

manuals.fibaro.com/et/motion-sensor



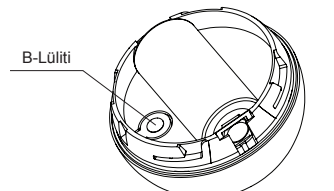
Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!

Spetsifikatsioonid

Toide:	3.0V patarei
Patarei tüüp:	CR123A
Töötemperatuur:	0 kuni 40°C
Mõõdetav temperatuurivahemik:	-20 kuni 100°C
Valguse mõõtmise vahemik:	0-32000 LUX
Mõõdud (diameeter):	46 mm

Seadme esmane aktiveerimine

- 1) Avage anduri korpus pöörates seda vastupäeva.
- 2) Eemaldage paberitükk patarei klemmi vahelt.
- 3) Veenduge, et asute Z-Wave kontrolleri vahetus läheduses.
- 4) Seadke Z-Wave controller seadme lisamise rezhimi.
- 5) Vajutage kiiresti kolm korda B-lüliti, mille leiate liikumisanduri korpus sees. Lisamise rezhimi kinnituseks süttib sinine LED valgus.



B-Lüliti asukoht

- 6) Oodake kuni seade lisatakse süsteemiga. Eduka lisamise kohta saate tagasisidet kontrolleriilt.
- 7) Äratakse andur üles, klikkides kiiresti kolm korda B-lüliti.
- 8) Sulgege anduri korpus, pöörates seda päripäeva.
- 9) Paigaldage anduri hoidja soovitud asukohta.
- 10) Asetage andur hoidjasse.



Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A., et see FIBARO Motion Sensor vastab direktiivi 1999/5/EC põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
www.fibaro.com

Garantii

1. Garantii eest vastutab tootja FIBAR GROUP S.A. (edaspidi "Tootja"), asukohaga Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421, Poolsa. Reg nr. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Tootja vastutab seadmete valmistamis- ja materjalidefektidest tulenevate tööahäirete eest 12 kuu jooksul peale ostu-müügitingimuste sooritamist.
3. Garantiperioodi ajal on Tootja kohustus kõik tekkinud vead tasuta kõrvaldada ning defektiga komponendid uute või taastatud defektita komponendite vastu välja vahetada. Juhul kui parandamine osutub võimatuks, jääb Tootja endale õiguse seade sama tüüpi uue või taastatud seadme vastu välja vahetada. Vahetatav seade peab olema töökorras ning selle seisukord ei või olla halvem kui kliendil olnud seadmel.
4. Eriolukordades, kus talitlushäiretega seadet sama tüüpi seadmega asendada ei ole võimalik (ni pole antud mudel endan toimises), on Tootja õigus asendada see teise samaväärsele parameetritega seadmega. Täoliste tegevust käsitatakse tootjapoole kohustuse täitmisenä. Ühtlasi Tootja vabaneb sellega rahalise kompensatsioonimaksimisest Kliendile.
5. Garantiiuude esitamise toimumb garantiiteeninduse kaudu. Võtke ühendust tootja esindajaga www.indome.ee ning küsige garantiitaotluse vormi. NB! Enne taotluse esitamist võtke kasutajaga ühendust e-maili või telefoni teel. Praktika nätab, et enam kui 50% probleemidest on lahendatavad distantiselt, mis tähendab märkimisväärselt odava aja kokkuhoitu. Kui kasutajatege poolt osutatud abid osutuvad ebapiisavaks, peab Klient täitma veebiaadressil www.indome.ee garantiitööde vormi. Korrektsest esitatud vormile vastatakse unikaalselt RMA-numbril kandva kättesaamise kinnitusega.
6. Nõuet on võimalik esitada ka telefoni teel. Sel juhul kõne salvestatakse - Klienti informeeritakse sellest enne nõude esitamist. Nõude esitamise järele arvestab konsultant Kliendile tema individuaalse RMA-numbriga.
7. Kui garantiitaotlus on esitatud korrektselt, võetakse Kliendiga autoriseeritud esimeselüüja poolt mõistliku aja jooksul ühendust.
8. Garantiperioodi jooksul ilmnenud defektid kõrvaldatakse hiljemalt 30 päeva jooksul, alates vigase seadme saabumise esimesest edasimüüjale. Garantiperiood pikeneb aja võrra, mil seade on edasimüüja või tootja käes.
9. Vigane seade peab oleandisimile olemas täielikus standardkomplektuses, ühtlasi peab Klient esitama ostu-müügitingimust tõendavad dokumentid.
10. Garantikorras vahetatud komponendid kuuluvad Tootjale. Asendatud komponendid garantiit kestus on võrdne algseadme garantiit kestusega. Väljavahetatud komponendi garantiiperiood pikendamisele ei kuulu.
11. Seadme kohaletoimetamisega seotud kulud kannab täies ulatuses Klient. Põhijendamatla kaebuste korral on edasimüüja õigus juhtumiga seotud reisi- ja käitemiskulud Kliendilt sisse nõuda.
12. Edasimüüja võib keelduda garantist järgmistel juhtudel:
 - seadet on käsitatud väärtalt või vastulustu kasutusjuhendiga
 - seade tuuakse edasimüüjale mittekomplektsena ja/või tahesamargistusega
 - tehakse kindlaks, et seadme tööahire põhjuseks ei ole valmistamis- ega materjalidefekt
 - garantiitaotlus on ebakorrektnete või puudub ostu-müügitingimust tõendavad dokumentid
13. Tootja ei vastuta defektse seadme poolt tekitatud varalise kahju eest. Tootja ei vastuta kaudse, juhusliku, teisele, karistava ega enkahtu eest, sealhulgas saamatajäanud tuulise või kaotatud säästude, andmete või andusete eest, nagu ka seadme kasutamises otseselt või kaudselt lähtuva mistahes liiki isikliku või varalise kahju eest kolmandatele isikutele.
14. Garantii ei laiene:
 - mehaanilisele vigastustele (praod, mõrad, lõiked, kõnealuse seadme või muu objekti kukkumisest, mahapallamisest või seadme ja mõne objekti omavahelise seet kontaktist juhtuvad füüsilised vigastused, väärkasutamine, kasutusjuhendi mittejärgimine);
 - välistest põhjustajatest (üleühtluse, torm, tulekahju, pikne, looduskatastroofid, maavärinad, sõda, rahvarahustused, väärarmatu jõud, ettenägematu õnnetus- juhtumid, vargus, niuskaskahjustus, vedeliku leke, akuleke, imastikutingimus- sed, liiv, niiskus, liiga kõrge või liiga madal temperatuur, õhusaaste) lähtuvatele tööahiretele;
 - tarkvaraprobleemidest, ründavast arvutivirusest või uuenduste installierimisest Tootja poolt ettekirjutatud mittejärgimisest põhjustatud kahjule;
 - vooluringis või telekommunikatsioonivõrgus aselleidvatet köikumisest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja valeühendustest või ühendamisest Tootja poolt heakskiitu mittesaanud seadmetega tingitud vigastustele;
 - seadme kasutamises ja/või hoidmises kasutusjuhendis kahjulike tingimuste- na määratletud oludes, st liiga niiske, tolmuses, külmas, kuumas keskkonnas, põhjustatud tööahiretele;
 - Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamises lähtuval kahjule;
 - Kliendi poolt teostatud ebakorrektestest elektriühendustest, sh valedele kaitsmete paigaldamisest, lähtuval kahjule;
 - kasutusjuhendis ettekirjutatud hooldustööde tegematajätmisest Kliendi poolt tingitud tööahiretele;
 - antud mudeliga ühildamatute varuosade või tarvikute paigaldamisest, autoriseerimata personali poolt teostatud parandustöödest ja sisseviidud muutustest tingitud kahjule;
 - vigase seadme või vigaste tarvikute kasutamises põhjustatud kahjule.
15. Garantii ei hõlma seadme edasist hoidamist ega järelevalvet – puhastamine, seadistamine, töösoorituse kontrollimine, vigade kõrvaldamine, parameetrite programmeerimine ja muu taoline kuulub Kliendi kohustuste hulka. Garantii ei laiene seadme ning kasutusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis loetletud komponendite loomulikele kulumisele, kuna kõnealuste elementide tööiga on piiratud.
16. Kui defekt ei kuulu garantii alla, jääb Tootja endale õiguse otsustada, kas defekt eemaldada, kahjustatud või hävinud komponendid parandada või varustada Klient parandus- või asendusüksuste vajaminevate komponentidega.
17. Käesolevat garantiit ei välista, piirata ega peata Kliendi õigusi, kui kõnealune toode on vastulustu ostulepinguga.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

A **FIBARO Motion Sensor** egy univerzális, Z-Wave kompatibilis multi-érzékelő. Az eszköz rendelkezik mozgásérzékelővel, hőmérséklet érzékelővel és fényérzékelővel. Továbbá egy beépített rezgés érzékelő segítségével a szabotázst vagy akár földrendést is érzékelni képes. A FIBARO Motion Sensor elemes, teljesen vezeték nélküli, és a kialakítása lehetővé teszi bármely felületre történő egyszerű és gyors rögzítését. Az érzékelő „szeme” vizuálisan jelzi a mozgást, a hőmérséklet szintjét, működési módját, vagy információt ad a Z-Wave hálózati kommunikációs távolságról. Az eszközöz használható világítási képek és jelenlét ellenőrzésre is.

A **FIBARO Motion Sensor** az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EK
- LVD 2006/95/EK
- R&TTE 1999/5/EK

A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:
manuals.fibaro.com/hu/motion-sensor



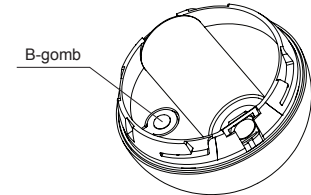
Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

Specifikációk

Tápellátás:	3.0V elem
Elem típusa:	CR123A
Működési hőmérséklet:	0 és 40°C között
Méret hőmérsékleti tartomány:	-20 és 100°C között
Fény intenzitási mérési tartománya:	0-32000 LUX
Méreték (átmérő):	46 mm

Az eszköz telepítése

- 1) Az óramutató járásával ellentétesen csavarva távolítsa el az eszköz burkolatát.
- 2) Távolítsa el az elem blokkolót.
- 3) Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
- 4) Állítsa a Z-Wave központi egységet "tanuló" módba.
- 5) Gyorsan háromszor nyomja meg az eszközben lévő B-gombot - LED kéken világít, jelezve a tanuló módot.



B-gomb helye

- 6) Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerbe. A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
- 7) Nyomja meg háromszor a B gombot, hogy az érzékelőt felbressze.
- 8) Az óramutató járásával megegyezően csavarja vissza az eszköz burkolatát.
- 9) Rögzítse fel az érzékelőtartót a kívánt helyre.
- 10) Tegye bele az érzékelőt a tartózába és állítsa a megfelelő pozícióba.

Alulírott, Fibar Group S.A. nyilatkozom, hogy a FIBARO Motion Sensor megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak.
www.fibaro.com

Garancia

1. A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, A nyilvántartásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Keresletű Bíróság Poznan-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzleti / 24 hónapig az egyéni ügyfeleknek.
3. A garanciális idő alatt a Gyártónak térítés nélkül kell elhárítani bármilyen hibát javítva vagy cserélve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészeit új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibától mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléke.
4. Különleges esetekben, amikor a készüléket nem lehet cserélni a készülékkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesíti egy másik eszközzel, melynek műszaki paramétereit hasonlóan a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenységet úgy kell tekinteni, hogy a Gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszközért fizetett összeget.
5. Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja be jótállási igényét a garanciális szolgáltatásra. Ne feledje: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatóinkhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldódhat távolról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távoli támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a garancia igénylőlapot (honlapunkon található - www.fibaro.com) annak érdekében, hogy jóváhagyást igényeljen. Amikor a garanciaigény formája megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény vizsgálójelzést (visszaru engedélyszám - RMA).
6. Az igény telefonon is benyújtható. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).
7. Ha a garanciális igény űrlap helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatba lép a Megrendelővel.
8. A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történt szállítást követő 30 napon. A jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgálathoz volt.
9. A hibás eszközt a Megrendelőnek kell ellátnia a teljes alapfelszereltséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlásig azoznak.
10. A garancia alapján kicserélt alkatrészek a Gyártó tulajdona. A garanciális folyamat alatt kicserélt bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélt alkatrész garanciális ideje nem hosszabbítható meg.
11. A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokoltan szerviz hívásokért a Szerviz felszámíthatja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az úgynéh kapcsolódó kezelési költségeket.
12. A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha:
 - a készüléket nem rendeltetésszerűen lett használva
 - a készüléket a Megrendelő nem egészen kulcs (pl. tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)
 - megállapítható, hogy a hiba nem anyagminőségi vagy gyártási hiba miatt keletkezett
13. A gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszon, adatok, profítvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követelések, melyek a készülék használatából erednek.
14. A garanciába nem tartozik:
 - mechanikai sérülés (a készülék repedése, törése, vágások, horzsolások, fizikai elváltozások hatása, leeseés vagy leejtése, vagy más tárgy használata, helytelen használata vagy nem betartott kezelési útmutató)
 - külső okokból eredő károk, például: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófák, földrendés, háború, zavarág, víz malor, elem nem időtartó bejelent, lopás, vízkár, folyadékzivárgás, akkumulátor hibák az időjárás-i viszonyok, napfény, homok nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, légszennyezettség;
 - hibás szoftverek által okozott károk, számítógépes vírus, vagy nem a Gyártó által ajánlott legfrissebb szoftver használata
 - tápegység és / vagy távközi hálózat ugrások, a kezelési utasításban leírtaktól eltérő, nem megfelelő módon történő kapcsolódás a hálózathoz, vagy nem a Gyártó által ajánlott eszköz csatlakoztatásából eredő károk
 - a készülék nem megfelelő, szélsőséges körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyasztás) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasításba határozza meg.
 - nem a Gyártó által ajánlott kiegészítők által okozott károkra
 - az Ügyfél hibás elektromos szerelése által okozott károk, beleértve a nem megfelelő biztosítékokat
 - a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk
 - kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő kár, vagy az adott modell illetéktelen személyek általi javítása
 - hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár
15. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítás, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozási és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vevő) műveletek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetett természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek van egy meghatározott élettartamuk
16. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy eltávolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerint, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükséges elemeket a javítás vagy csere idejére.
17. Ez a garancia nem zárja ki, sőt előmozdítja a függeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a vételi megállapodásnak.

FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor er en universal, Z-Wave kompatibel multi-sensor. Denne enheten hare n innebygd bevegelse sensor, temperatur sensor og lys sensor. Enheten kan l tilleg via vibrasjons detektering oppdage forsøk på hvervet eller et jordskjelv. FIBARO Motion Sensor er batteri drevet, fullstendig trådløs, og sensorens utforming tillater en rask og enkel installasjon på alle overflater. Øyet på sensoren indikerer visuelt bevegelse, temperatur nivå, drifts modus og kan indikerer rekkevidden på Z-Wave netverket. Denne enheten kan bli brukt til lys scener og nærvær rapportering.

FIBARO Motion Sensor er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RoHS 2011/65/EF
- EMC 2004/108/EF
- LVD 2006/95/EF
- R&TTE 1999/5/EF

For full manual og tekniske spesifikasjoner vennligst besøk vår webside:
manuals.fibaro.com/no/motion-sensor



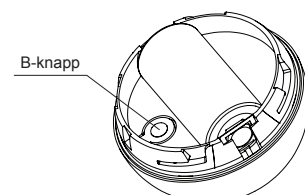
Les manualen før du forsøker å installere enheten!

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.0V batteri
Batteri type:	CR123A
Funksjons temperatur:	0 til 40°C
Målt temperatur område:	-20 til 100°C
Lys nivå område:	0-32000 LUX
Dimensjoner (diameter):	46 mm

Standard aktivering av enheten

- 1) Åpne sensorens kabinett ved å skru lokket mot klokken.
- 2) Fjern batteri lappen.
- 3) Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
- 4) Sett Z-Wave kontrolleren i tilknytingsmodus.
- 5) Trykk tre ganger raskt på B knappen inne i kabinettet, LED dioden vil lyse blått for å bekrefte at enheten er i lære modus.



B-knapp plassering

- 6) Vent til enheten blir inkludert i systemet. Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- 7) Vekk opp enheten ved å trykke tre ganger på B-knappen.
- 8) Skru igjen lokket ved å vri med klokken.
- 9) Installer enhetens holder på ønsket plassering.
- 10) Sett enheten inn i holderen.

Fibar Group S.A. erklærer herved at dette FIBARO Motion Sensor apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktiv 1999/5/EF.
www.fibaro.com

Garanti

1. Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i et periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.
3. Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produkter. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsatt produkt som skal være fri for feil og ikke i en dårligere tilstand en produktet som ble returnert.
4. Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har sett sitt ansvar. Produsenten skal aldri matte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.
5. Garantholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for bade produsent og kunde. Hvis fjern hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår website - www.fibaro.com) for å motta godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.
6. Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp noe kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde motta et unikt RMA nummer.
7. Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.
8. Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.
9. Enheter med feil skal leveres fra kunde med alt tilhørende utstyr og bekrefteelse på kjøp.
10. Deler erstattet under garantien er i eie av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.
11. Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdelingen fakturere kunde for medgått tid og kostnader.
12. AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når:
 - enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt,
 - enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett,
 - det blir fastslått at enheten er skadet av andre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil
 - garantidokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp.
13. Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for ulykker, tilfeldig, spesiell, direkte, følgeføel, konsekvens eller noen andre feil eller skader inkludert inter alia tap av fortjeneste, oppsparte, data, tap av fortjeler, krav fra tredje part, eiendommsskade, personskade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.
14. Garantien dekker ikke:
 - mekanisk feil (sprekker, brudd, kutt, sperring, fysisk deformasjon som skyldes ytre påvirkning, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);
 - feil som skyldes ytre påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, brann, lynnedslag, natur katastrofe, jordskjelv, krig, opplytter, force majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskade, veskelekkasje, batterisul, værforhold, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurensning;
 - skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;
 - skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data nettverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.
 - skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;
 - Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten
 - Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring
 - skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;
 - skade påført ved bruk av feil reservedel eller tilbehør for modellen, reparasjoner eller endringer utført av uautorisert personell;
 - skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.
15. Omfanget av garantireparasjoner skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justeringer, driftskontroll, korrigering av feil eller parameter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukeren (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ettersom slike elementer har en definert levetid.
16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slike feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.
17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.

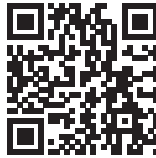
FIBARO MOTION SENSOR FGMS-001

FIBARO Motion Sensor evrensel, Z-Wave uyumlu bir çoklu sensördür. Cihaz hareket sensörü, sıcaklık sensörü ve ışık (aydınlık) sensöründen oluşur. Ayrıca, titreşim algılaması sayesinde, yerinden oynatılmasını veya depremli algılayabilir. FIBARO Motion Sensor pile çalışır, tamamen kabloluşdur ve cihazın kasası, her türlü yüzeye hızlı ve tadilat gerektirmeden montaj imkanı sağlar. Cihazın LED göstergesi, hareketi, sıcaklığı veya Z-Wave ağ durumunu gösterebilir. Cihaz, aydınlatma senaryoları ve varlık tespit amacıyla kullanılabilir.

FIBARO Motion Sensor aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/AB
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:
manuals.fibaro.com/tr/motion-sensor



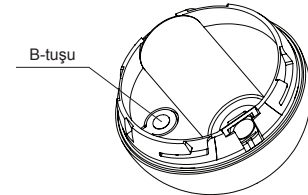
Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!

Özellikler

Güç kaynağı:	3.0V pil
Pil türü:	CR123A
Çalışma sıcaklık aralığı:	0 .. 40°C
Ölçülebilen sıcaklık aralığı:	-20 .. 100°C
Ölçülebilen aydınlık aralığı:	0 .. 32000 LUX
Boyutlar (çap):	46 mm

Cihazın etkinleştirilmesi

- 1) Cihazın kapağını ters saat yönüne çevirerek açın
- 2) Pili engelleyen kağıdı çıkartın
- 3) Cihazı Z-Wave kontrolörün yakınına götürün
- 4) Z-Wave kontrolörünüzü ekleme moduna getirin
- 5) Cihazın içerisinde bulunan B-tuşuna hızlı bir şekilde üç kere basın - LED mavimsi tonunda yanarak cihazın öğrenme moduna girdiğini belirtir



B-tuşunun konumu

- 6) Cihazın sisteme eklenmesi için bekleyin, eklemenin başarı ile tamamlanmasını Z-Wave kontrolör bildirecektir
- 7) B-tuşuna üç kere basarak cihazı uyardırın
- 8) Cihazın kapağını saat yönüne çevirerek kapatın
- 9) Cihazın tutma aparatını istenilen yere monte edin
- 10) Cihazı tutma aparatına yerleştirin

Fibar Group S.A., işbu belge ile FIBARO Motion Sensor numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifini özet gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
www.fibaro.com

Garanti Şartları

1. Garanti, merkezi Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 adresinde olan FIBAR GROUP S.A. (Poznań Bojga Mahkemesi, VIII Ekonomik Departmanı, Milli Mahkeme Kaydı no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664) tarafından sağlanmaktadır. FIBAR GROUP S.A. bundan sonra "Üretici" olarak anılacaktır.
2. Üretici, cihazların doğru çalışmasını engelleyen malzeme veya üretim kaynaklı fiziksel hatalardan, cihazların sattığıdır tanıtılan itibaren kurumsal müşteriler için 12 ay, bireysel müşteriler için 24 ay süre ile sorumluudur.
3. Üretici, garanti süresi boyunca, cihazda oluşabilecek her türlü arızayı hiçbir ücret almadan, arızalı parçaların tamiri veya yenilenilmesi ve hasarız parçaların değişimi şeklinde (tamamen kendi iradesinde) düzeltecektir. Arızanın tamirinin mümkün olmaması durumunda, Üretici, arızalı cihazı yeni veya yenilenmiş bir cihazla değiştirme hakkını saklı tutar. Müşteriyi verilen yeni cihazla hiçbir arıza bulunmayacak ve değiştirilen cihazla aynı veya daha iyi durumda olacaktır.
4. Arızalı cihazın yenisiyle değiştirilemeyeceği özel durumlarda (ör. cihazın üretimden kalkışını) Üretici, arızalı cihazı, teknik parametreleri benzenzer fakatki bir cihazla değiştirebilir. Bu durumda Üreticinin yükümlülüğünü yerine getirdiği kabul edilir. Üretici cihazın ödemesini iade etmez.
5. Geçerli bir garantiyi sahip müşteri, garanti servisine başvurarak garanti talebinde bulunmalıdır. Unutmayın: garanti talebinde bulunulmadan önce, teknik destek ekibimize telefon ya da e-posta aracılığıyla ulaşın. İşlevsel problemlerin %50'den fazlası uzaktan düzeltilebilmekte, garanti sürecini başlatmak için harcanacak zaman ve mali yükten kurtarmaktadır. Uzaktan desteğin yeterli olmadığı durumlarda, müşteri internet sitesimiz (www.fibaro.com) aracılığıyla garanti talep formunu doldurmalıdır. Garanti talep formu doğru şekilde doldurulduğunda, müşteri, kendine özel bir talep doğrulama kodu alacaktır. (Mal Geri Gönderim Yetkilendirmesi - RMA).
6. Talep, üreticiye telefon yoluyla da iletilebilir. Bu durumda, telefon konuşması kaydedilecek ve Müşteri talebini iletilmeden önce danışman tarafından bilgilendirilecektir. Talep iletildikten hemen sonra danışman müşteriyi Mal Geri Gönderim Yetkilendirme numarası verecektir (RMA numarası).
7. Garanti talep formu doğru şekilde iletildiğinde bir Yetkili Garanti Servisi (bundan sonra YGS olarak anılacaktır) temsilcisi müşteriyi temasa geçecektir.
8. Garanti süresi içerisinde bildirilen arızalar, cihazın YGS'e ulaşmasından itibaren 30 gün içerisinde çözüme kavuşturulacaktır. YGS'nde geçen süre garanti süresine ekleniecektir.
9. Arızalı cihaz müşteri tarafından bütün parçaları ve cihazın satın alınmış kanıtlayan belgeleri sunulmalıdır.
10. Garanti kapsamı altında değiştirilen parçalar Üreticinin mülkiyetinde olacaktır. Garanti kapsamında değiştirilen bütün parçaların garanti süreleri, ilk başta verilen cihaz garanti süresine eşitir; değiştirilen parçanın garanti süresi uzamaz.
11. Arızalı cihazların teslimi müşteriyi alttır. Garanti kapsamı dışında olduğu anlaşılan servis isteklerinde Servis müşteriyi mal ve hizmet maliyetlerini yansıtabilir.
12. YGS şu durumlarda garanti taleplerini kabul etmez:
 - cihaz yanlış kullanılmış veya kullanım kılavuzuna uyulmamışsa,
 - müşterinin teslim ettiği cihazda aksesuar veya etiket eksikse,
 - cihazdaki arızanın sebebinin üretilen veya malzeme hatası haricinde bir sebep olması,
 - garantiye ilişkin dosyalar geçerli değilse veya müşteri cihazı satın aldığıni belgeleyemezse.
13. Üretici, arızalı cihazlardan dolayı mülke gelen zarardan sorumlu tutulmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanımından kaynaklanan dolaylı, özel, sonuçsuz veya parasal zarardan sorumlu tutulmayacağı gibi üçüncü partilerin hak talep etmesi, mahkeme kararları, kar kaybı, tasarruf kaybı, veri kaybı, fayda kaybı gibi sebeplerden dolayı zararlarından da sorumlu olmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanımından dolayı oluşan mülk zararı veya kişisel yaralanmalardan da sorumlu olmayacaktır.
14. Garanti aşağıdaki hususları kapsamaz;
 - Mekanik arızalar (cihazın veya başka bir cismin düşürülmesi, düşmesi, yanlış kullanımı veya kullanım kılavuzundakine aykırı kullanımdan kaynaklanan çatlak, kırık, kesik, fiziksel deformasyon ve aşınma)
 - Harcı sebeplerden kaynaklanan zararlar (sel, fırtına, yangın, şimşek, doğal afet, deprem, suyan, halk ışıarı, mücür sebebler, görünmeyen kazalar, hırsızlık, savun verildiği zarar, sıvı akıntısı, pil akıntısı, iklimsel durumlar, güneş ışığı, kum, nem, yüksek veya düşük ısı, hava kirliliği)
 - Çatımaray, yazılım, virüs saldırısı veya üreticinin tavsiye ettiği yazılım güncellemelerinin yapılmamasından kaynaklanan zararlar.
 - Güç kaynağındaki veya telekomünikasyon ağlarından dalgalanmalardan kaynaklanan, kullanma kılavuzunda önerilen dışında sebebeyle bağlanti yapmak veya üretici tarafından önerilmeyen cihazlarla bağlantıdan oluşan zararlar
- Cihazın son derece aşırı olumsuz şartlar altında saklanması veya kullanılması (yüksek nem, toz, çok düşük ısı, çok yüksek ısı). Detaylı izin verilen çevresel koşullar kullanım kılavuzunda bulunabilir
- Üretici tarafından tavsiye edilmeden aksesuarların kullanımdan kaynaklanan zararlar
- Yanlış sigorta kullanımı da dahil olmak üzere müşterinin yanlış elektrisel kurulumdan kaynaklanan zararlar
- Kullanım kılavuzunda belirtilen servis ve bakım aktivitelerinin müşteri tarafından yapılmamasından kaynaklanan zararlar
- İlgili model için sahite veya uygunsuz yedek parça kullanımı veya yanlış kişiler tarafından yapılan tamirat ve değişikliklerden kaynaklanan zararlar
- Anzalı cihaz veya aksesuarların kullanımından kaynaklanan zararlar
15. Garanti çerçevesinde yapılan tamirler; düzenli bakımı ve kontrolleri, özellikle de temizleme, ayarlar, işlevsel kontroller, hataların düzeltilmesi veya parametrelerin programlanması ve benzeri kullanici (Alic) tarafından yapılmaları gerekenleri kapsamaz. Garanti; cihazın, kullanım kılavuzunda ve teknik dokümanlarda belirtilen parçalarının doğal eskimesini, her parçanın belirli bir işlevsel ömrü olması sebebi ile kapsamaz.
16. Eğer bir arıza garanti tarafından karşılanıyorsa, Üretici bu arızayı kendi iradesinde gidermek, hasar görmüş parçaların tamir etmek veya değiştirmek veya tamir/değişim için gerekli parçaları sağlamak hakkını saklı tutar.
17. Sağlanan ürünün satınalma sözleşmesine uygun olmaması halinde bu garanti müstesna haklarını hariç tutmaz, kısıtlamaz ve askıya almaz.